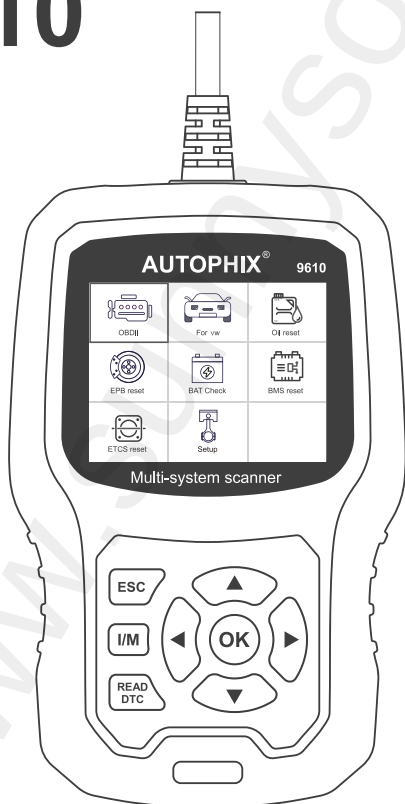


AUTOPHIX[®]

Uživatelský manuál

9610



Bezpečnostní opatření

Pečlivě si přečtěte uvedený manuál. Manuál si ponechte pro pozdější referenci. Jinak hrozí riziko poranění nebo poškození automobilu.

Níže popsaný návod vychází ze zkušenosti servisního technika.

Ve většině případů je nutné dodržovat bezpečnostní opatření, aby nedošlo k poranění osob, poškození zařízení nebo automobilu.

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte manuál automobilu a tohoto zařízení. Dodržujte bezpečnostní pokyny.

Automobil během provozu generuje toxické plyny, jako je CO. Automobil startujte pouze v dobře větrné místnosti.

Udržujte oděv, vlasy, ruce, nářadí, zkušební zařízení atd. v dostatečné vzdálenosti od všech pohyblivých (ventilátor chladicí kapaliny, řemenice, řemen, větrák) nebo horkých částí motoru (nesahejte na horké části holou rukou).

Pokud je zapnuté zapalování, připojením nebo odpojením testovacího zařízení dojde k poškození testovacího zařízení a elektronických součástí vozidla. Před připojením nebo odpojením zařízení od konektoru DLC (Data Link Connector) vozidla vypněte zapalování.

Výpary paliva a baterií jsou vysoce hořlavé. Jiskry, horké předměty a otevřený oheň v dostatečné vzdálenosti od baterie a palivových výparů. Během testování nekuřte v blízkosti vozidla. Jinak hrozí riziko výbuchu.

1. Kompatibilita

1) Podpora pro VW, AUDI, ŠKODA, SEAT a BENTLEY, atd.

2) Podpora VW diagnostických protokolů: UDS, TP20, TP16, KWP2000 a KWP1281.

Podpora všech OBDII/EOBD protokolů: VPW, PWM, ISO, KWP 2000 a CAN.

2. Specifikace

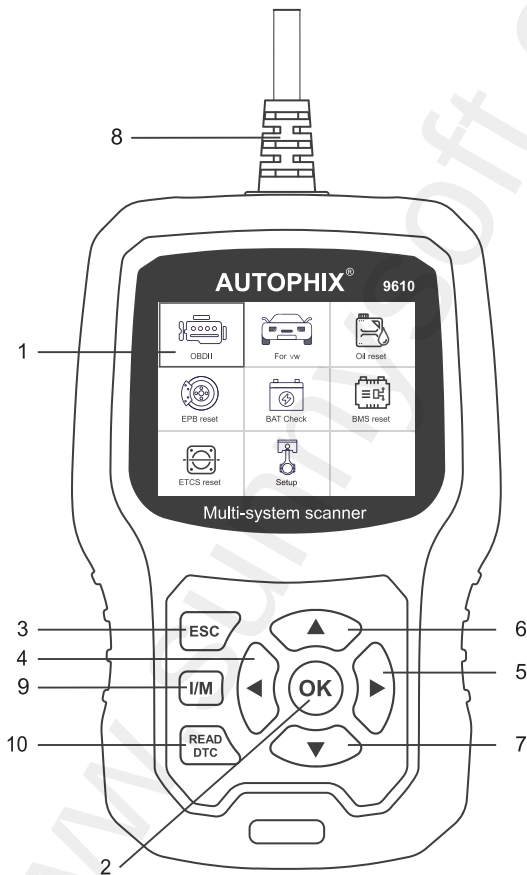
2,8" LCD, 320 x 240 barevný displej s pixely

Pracovní napětí: 8 - 18 V

Pracovní teplota: 0 - 60 °C

Teplota skladování: -20 - 70 °C

3. Vzhled a popis tlačítek



- 1) LCD DIPSLEJ - výsledky testování, podsvícení, 320 x 240
- 2) Tlačítko OK - potvrzení výběru z menu
- 3) ESC tlačítko - zrušení výběru z menu a návrat do menu
- 4) Tlačítko vlevo - v režimu menu a podmenu se pohybujte vlevo, rolujte v datech
- 5) Tlačítko vpravo - v režimu menu a podmenu se pohybujte v pravo, rolujte v datech, pohybujte se na vedlejší stránku displeje
- 6) Tlačítko nahoru - v režimu menu a podmenu se pohybujte nahoru, rolujte v datech. Při načítání dat na více než jedné stránce, přesunutím displeje nahoru přejdete na další stranu dat
- 7) Tlačítko dolů - v režimu menu a podmenu se pohybujte dolů, rolujte v datech. Při načítání dat na více než jedné stránce, přesunutím displeje dolů přejdete na další stranu dat
- 8) OBD 16-pin konektor - spojte konektorem zařízení s automobilem prostřednictvím DLC (datového konektoru)
- 9) I/M tlačítko - Rychlá kontrola emisní připravenosti a ověření jízdního cyklu

I/M Readiness			
IGN	Spark	DTC	0
MIL		PdDTC	0
MIS	Ø	EVAP	Ø
FUE	✓	AIR	Ø
CCM	✓	O2S	✗
CAT	✓	HRT	✗
HCAT	Ø	EGR	Ø

Poznámka:

MIL žlutá - přístrojová deska MIL zapnuta
MIL šedá - přístrojová deska MIL vypnuta

Ø - nepodporováno

✓ - dokončeno

✗ - nedokončeno

- 10) READ DTC tlačítko - rychlé přečtení chybových kódů vozidla

1. Spojení 9610

1.1 Zapněte zapalování.

1.2 Vyhledejte 16-pin konektor v automobilu (DLC).

2. 9610 Funkce

Provoz se liší podle modelu a roku výroby vozidla. Věnujte prosím pozornost tipům na vybavení pro vlastní test. Následující pokyny jsou pouze orientační. Ilustrace a obrázky se mohou lišit od dané aktualizace systému zařízení.

2.1 VW automobil

Zvolte For VW a poté vyberte Vehicle Scan. Zobrazí se následující:

Select Menu
Vehicle Scan
System Selection
Crafter(LT3) 2006-2017
Special Functions
1/4

Select Menu
System Scan
Manual Select
1/2

Poznámka: System Scan slouží ke kontrole chybných systémů a zobrazení počtu závad.

Manual Selection slouží ke kontrole všech podporovaných systémů.

Select System	
0017-Dash Board	4
0019-Gateway	5
0061-Battery Regulation	1
1/3	

2.1.1 Zvolte System Scan, vyberte 0017- Dash Board, na displeji se zobrazí:

Select System	
0017-Dash Board	4
0019-Gateway	5
0061-Battery Regulation	1
1/3	

Select Function	
01-Version Information	
02-Read Fault Codes	
03-Erase Fault Codes	
04-Read Datastream	
05-Basic Setting	
07-Adaptation	
08-Access Authorization	
1/7	

2.1.1.1 Vyberte 01-version information, na displeji se zobrazí:

01-Version Information	
Protocol Type: CAN20	
VW/Audi part number:3C	
0920870T	
VIN:	
System description:	
KOMBIINSTRUMENT VD1	
↑ ↓ ← → OK ESC	

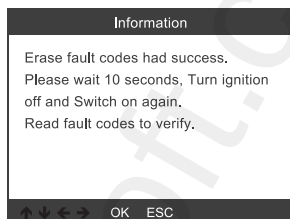
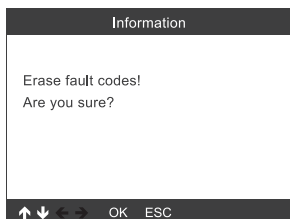
01-Version Information	
Serve station code: 01 81 CD	
34 4C 04	
Coding: 7505	
↑ ↓ ← → OK ESC	

2.1.1.2 Vyberte Read Fault Codes. Na displeji se zobrazí:

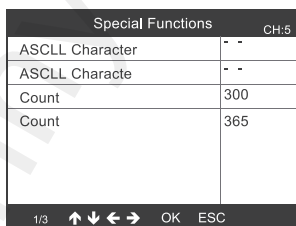
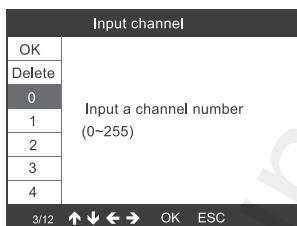
Select Function	
01-Version Information	
02-Read Fault Codes	
03-Erase Fault Codes	
04-Read Datastream	
05-Basic Setting	
07-Adaptation	
08-Access Authorization	
2/7	

02-Read Fault Codes	
1/4	
01312 Drive train data bus	
↑ ↓ ← → OK ESC	

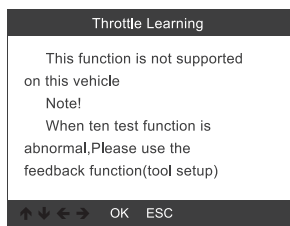
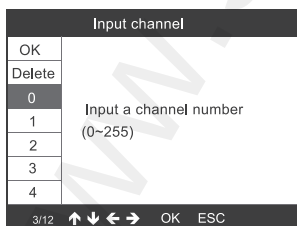
2.1.1.3 Vyberte Erase fault codes, poté stiskněte tlačítko OK. Na displeji se zobrazí:



2.1.1.4 Vyberte Read Datastream, vstupte 005. Na displeji bude zobrazeno následující:



2.1.1.5 Vyberte Basic setting, vstupte na 005. Na displeji bude zobrazeno:



2.1.1.6. Zvolte Adaptation, vyberte Input channel, vstupte: 005. Na displeji bude zobrazeno:

07-Adaptation	
Input channel	
Select Function	
1/2	

Input channel	
OK	005
Delete	Input a channel number (0~255)
0	
1	
2	
3	
4	
3/12 ↑ ↓ ← → OK ESC	

07-Adaptation	
This function is not supported on this vehicle	
Note!	
When ten test function is abnormal, Please use the feedback function(tool setup)	
↑ ↓ ← → OK ESC	

07-Adaptation	
feedback) to save the test records, Carry out vehicle test again, then use the upgrade tool to export record file. Mail the file at last.	
↑ ↓ ← → OK ESC	

Zvolte Select Function, poté vyberte Input Channel, vstupte na číslo 005, na displeji bude zobrazeno:

Select Function	
001 Tank Characteristic (F...	
CH:002 Service reminder	
CH:002 Restting Service In...	
CH:002 Consumption display	
CH:002 Consumption Corre...	
CH:002 Language	
CH:002 Language for error ...	
1/84	

Input channel	
OK	005
Delete	Input a channel number (0~255)
0	
1	
2	
3	
4	
3/12 ↑ ↓ ← → OK ESC	

2.1.1.7 Oprávnění přístupu

Select Function
01-Version Information
02-Read Fault Codes
03-Erase Fault Codes
04-Read Datastream
05-Basic Setting
07-Adaptation
08-Access Authorization

7/7

08-Access Authorization	
OK	
Delete	
0	Login code (Enter five decimal digits)
1	
2	
3	
4	
3/12	↑ ↓ ← → OK ESC

2.1.2 Gateway

Select System
0017-Dash Board 4
0019-Gateway 5
0061-Battery Regulation 1

1/3

Select Function
01-Version Information
02-Read Fault Codes
03-Erase Fault Codes
04-Read Datastream
05-Basic Setting
07-Adaptation
08-Access Authorization

2/7

Pro více informací přejděte na 2.1.1.1 až 2.1.1.7

2.1.3 Regulace akumulátoru

Select System
0017-Dash Board 4
0019-Gateway 5
0061-Battery Regulation 1

1/3

Select Function
01-Version Information
02-Read Fault Codes
03-Erase Fault Codes
04-Read Datastream
05-Basic Setting
07-Adaptation
08-Access Authorization

2/7

Pro více informací přejděte na 2.1.1.1 až 2.1.1.7

2.2 Výběr systému

2.2.1 Vyberte System Selection, poté vyberte Common System:

Select Menu
Common System
All Systems
1/2

Select System
0001-Engine Control Modu...
0002-Transmission Contro...
0003-Brakes 1
0008-Air Conditioning
0009-Central Electrics
0015-Airbag
0016-Steering Column Ele...
1/14

Vyberte jeden systém pro testování, další operace viz 2.1.1 až 2.1.3.

Select Function
01-Version Information
02-Read Fault Codes
03-Erase Fault Codes
04-Read Datastream
05-Basic Setting
07-Adaptation
08-Access Authorization
1/7

2.2.2 Zvolte All system, na displeji budou zobrazeny všechny systémy, zvolte požadovaný systém:

Select Menu
Common System
All Systems
2/2

Select System
0001-Engine Control Modu...
0002-Transmission Contro...
0003-Brakes 1
0008-Air Conditioning
0009-Central Electrics
0015-Airbag
0016-Steering Column Ele...
1/14

2.3 Crafter (LT3) test:

Select Menu
System Scan
System Selection
Crafter(LT3) 2006-2017
Special Functions
3/4

Select Menu
System Scan
Manual Select
2/2

Scanning...[3%]
0001-Engine Control Modu...
1/1

2.4. Speciální funkce:

Vyberte speciální funkci:

Select Menu
System Scan
System Selection
Crafter(LT3) 2006-20
Special Functions
3/4

Special Functions
Service Reset
Throttle Learning
EPB ReplaceBrakePads
Diesel Engine Special Fun...
Steering Angle Learning
Tire Pressure Reset(TPMS)
Injector Adaptation
1/7

Vyberte jednu ze speciálních funkcí, například Service reset, stiskněte OK a pokračujte dále:

Service Reset
Service Reset
Flexible Interval
Fixed Interval
1/3

Vyberte Flexible interval, zobrazí se následující:

Service Reset
Service Reset
Flexible Interval
Fixed Interval
2/3

Flexible Interval
CH:42 Min Mileage:15000km
CH:42 Min Mileage:30000km
CH:49 Min Time Interval:36...
CH:49 Min Time Interval:73...
CH:43 Max Mileage:15000km
CH:43 Max Mileage:30000km
CH:44 Min Time Interval:36...
1/9

Flexible Interval
CH:44 Min Time Interval:36...
CH:45 oil Quality
7/9

Fixed Interval
CH:50 Fixed Mileage:15000km
CH:50 Fixed Mileage:30000km
CH:51 Fixed Time Interval:36...
CH:51 Fixed Time Interval:73...
CH:45 oil Quality
1/5

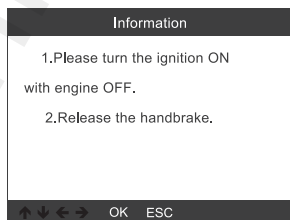
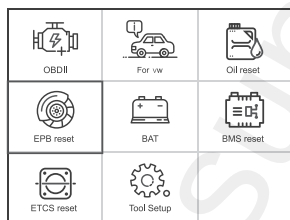
Service Reset
Service Reset
Flexible Interval
Fixed Interval
3/3

Poznámka: Před nastavením intervalu údržby nastavte odpovídající kvalitu oleje.

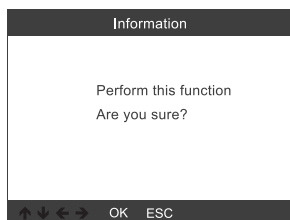
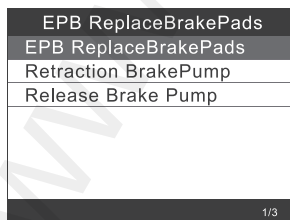
Pokud vozidlo používá protokol UDS, můžete provést resetování termínu prohlídky, nastavení odpočinku v servisu a nastavení počtu ujetých kilometrů a času. Nastavení počtu ujetých kilometrů a času lze zadat manuálně s libovolnou hodnotou.

3. EPB reset

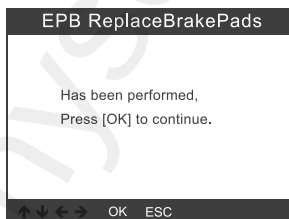
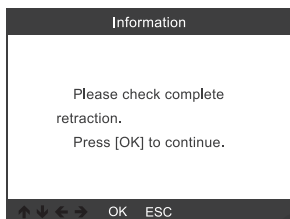
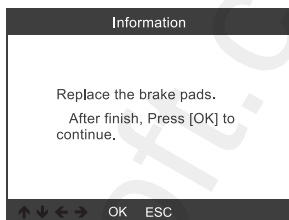
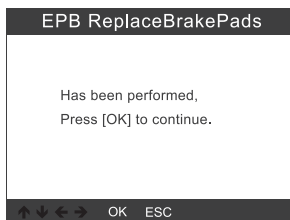
Vyberte EPB reset a stiskněte tlačítko OK a pokračujte:



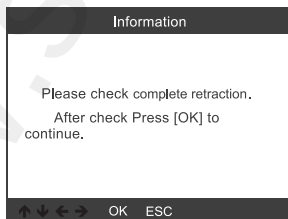
3.1 Vyberte EPB replace brake pads, stiskněte tlačítko OK a pokračujte:



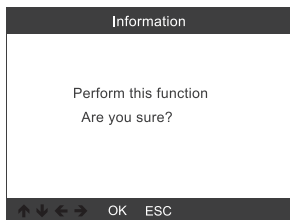
Zatáhněte brzdové čerpadlo, věnujte pozornost pokynům v manuálu a pokračujte stisknutím tlačítka OK:



3.1.1 Zkontrolujte, zda je brzdové čerpadlo zcela uvolněno.
Akce výměny brzdových destiček je dokončena, pro dokončení stiskněte tlačítko OK.



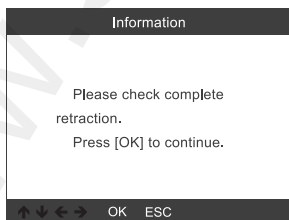
3.2 Vyberte Retraction Brack pump, poté stiskněte tlačítko OK a pokračujte:



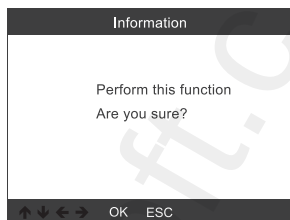
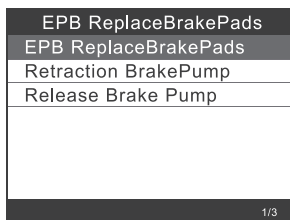
3.2.1 Po zatažení brzdového čerpadla stiskněte tlačítko OK a pokračujte.



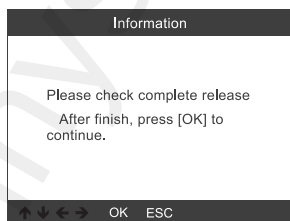
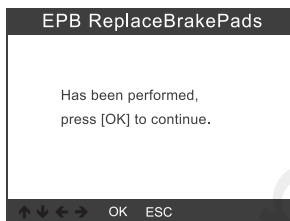
3.2.2 Zkontrolujte, zda je zatažení zcela dokončeno, a poté začněte s výměnou brzdových destiček. Po dokončení pokračujte stisknutím tlačítka OK:



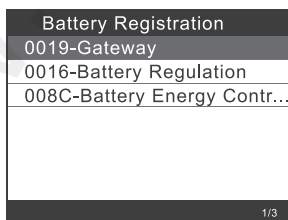
3.3 Vyberte Release brake pump, poté stiskněte tlačítko OK a pokračujte:



3.3.1 Uvolněte brzdové čerpadlo a pokračujte stisknutím tlačítka OK:



4. Registrace baterie



Vyberte BMS reset, stiskněte tlačítko OK. Na displeji bude zobrazeno následující:

4.1 Znovu stiskněte tlačítko OK. Na displeji se zobrazí staré parametry baterie.
Parametry si zaznamenejte, aby se zabránilo obnovení starých parametrů baterie, když nové parametry baterie nejsou k dispozici.

Battery Registration	
Press [OK] to continue	
Description Battery Value	
Capacity(Ah) :	95Ah
Manufacturer :	VARTA[VAO].
↑ ↓ ← → OK ESC	

4.2 Zvolte kapacitu a výrobce nové baterie:

Select battery capacity
95Ah
110Ah
68Ah
75Ah
92Ah
105Ah
115Ah
8/20

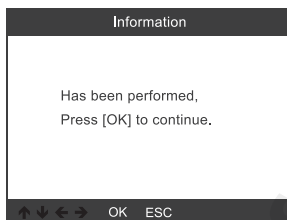
Select battery manufacturer
Moll[MLA]
VARTA[VAO]
JCI/JCB[JCB]
Exide[TU3]
JFF(Boading)/China[5D0]
Banner[BA2]
EPN[EPM]
1/8

Poznámka: pokud výrobce není uveden v seznamu, vyberte jiné.

4.3 Stiskněte tlačítko OK a pokračujte:

Battery Registration	
Press [OK] to continue	
Configure New Battery Value	
Capacity(Ah) :	95Ah
Manufacturer :	VARTA[VAO].
↑ ↓ ← → OK ESC	

Battery Registration	
Press [OK] to continue	
Matching New Battery Value	
Capacity(Ah) :	95Ah
Manufacturer :	VARTA[VAO].
↑ ↓ ← → OK ESC	

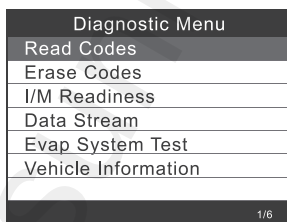


5. OBDII diagnostika

5.1 Čtení kódů

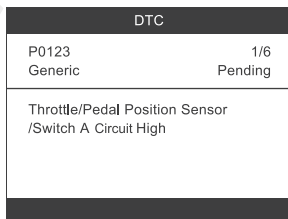
1) Pomocí rolovacího tlačítka nahoru/dolů vyberte v diagnostické nabídce možnost Read Codes a stiskněte tlačítko OK.

Pokud nejsou k dispozici žádné diagnostické chybové kódy, zobrazí se na displeji:



indikuje "V modulu nejsou uloženy žádné (čekající) kódy!". Počkejte několik sekund nebo se stisknutím libovolného tlačítka se vraťte do diagnostického menu.

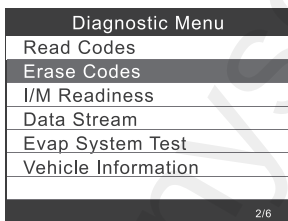
2) Na displeji se zobrazí DTC a jejich definice.



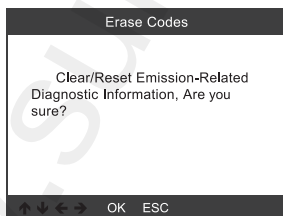
V pravém horním rohu displeje se zobrazí číslo řídicího modulu, pořadí DTC, celkový počet zjištěných kódů a typ kódů (Generic or manufacturer specific).

5.2 Mazání kódů

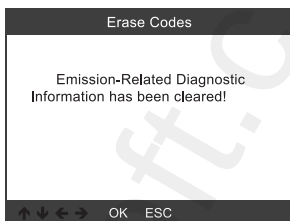
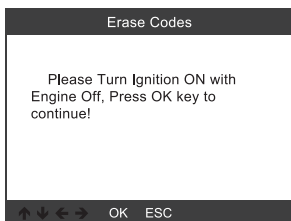
1) Pomocí rolovacích tlačítek nahoru/dolů vyberte v nabídce Diagnostic Menu možnost Erase Codes a stiskněte tlačítko OK.



2) Zobrazí se varovná zpráva s žádostí o potvrzení.

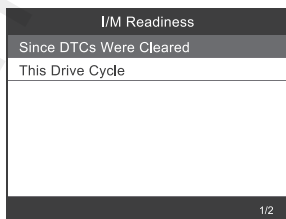
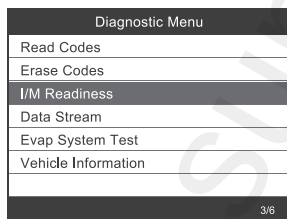


3) Stiskněte tlačítko OK a potvrďte.



5.3 I/M Readiness

I/M označuje kontrolu a údržbu, která je legislativně stanovena vládou za účelem splnění standardů čistoty ovzduší. I/M Readiness označuje, zda různé systémy vozidla související s emisemi fungují správně a jsou připraveny na kontrolu a údržbu.



5.4 Datový tok

Skenovací nástroj OBDII je speciální diagnostický nástroj, který komunikuje s počítačem vozidla. Zařízení umožňuje zobrazit živá data v reálném čase. Tyto informace zahrnují hodnoty (volty, otáčky, teplotu, rychlost atd.) a informace o stavu systému (otevřená smyčka, uzavřená smyčka, stav palivového systému atd.) generované různými snímači, spínači a akčními členy vozidla. Stiskněte Enter.

Diagnostic Menu
Read Codes
Erase Codes
I/M Readiness
Data Stream
Evap System Test
Vehicle Information
4/6

Datastream
View All Items
Select Items
1/2

5.5 Evap Leak test

Tato funkce umožňuje vytvořit podmínky potřebné k provedení testu těsnosti odpařovacího systému, ale ve skutečnosti zařízení tento test neprovádí. Výrobce vozidla je zodpovědný za stanovení kritérií pro automatické zastavení testu.

Před provedením této funkce se podívejte do servisní příručky k vozidlu, a ujistěte se o správném postupu.

Diagnostic Menu
Read Codes
Erase Codes
I/M Readiness
Data Stream
Evap System Test
Vehicle Information
5/6

Evap System Test
Evaporative system leak test not supported
↑ ↓ ← → OK ESC

5.6 Informace o automobilu

Vyberte Vehicle information a stiskněte Enter, na displeji budou zobrazeny informace jako jsou VIN (identifikační číslo vozidla), CID (kalibrační ID) a CVN (kalibrační ověřovací číslo).

Diagnostic Menu
Read Codes
Erase Codes
I/M Readiness
Data Stream
Evap System Test
Vehicle Information
6/6

Vehicle Information
Vehicle Identification Number(VIN): LVSFBFAC94F020950
Calibration Identifications(CID): 000007550753
Calibration Verification Numbers(CVN): B5073064
↑ ↓ ← → OK ESC

6. Nastavení

6.1 Jazyk

Vyberte Language a na displeji bude zobrazeno následující:

Tool Setup
Language
Beeper
Instructions(Display at startup)
Unit of Measure
Skin Style
Feedback
Device Information
1/7

Sprache
English
Deutsch
Español
Français
Русский
Português
Suomalainen
1/10

6.2 Alarm

Vyberte Beeper a na displeji bude poté zobrazeno:

Tool Setup	
Language	2/7
Beeper	
Instructions(Display at startup)	
Unit of Measure	
Skin Style	
Feedback	
Device Information	

Beeper	
OFF	1/2
ON	

6.3 Pokyny

Vyberte Instruction a na displeji bude zobrazeno:

Tool Setup	
Language	3/7
Beeper	
Instructions(Display at startup)	
Unit of Measure	
Skin Style	
Feedback	
Device Information	

Instrucions(Display at startup)	
OFF	1/2
ON	

6.4 Jednotka měření

Vyberte Unit of measure a na displeji bude zobrazeno:

Tool Setup	
Language	4/7
Beeper	
Instructions(Display at startup)	
Unit of Measure	
Skin Style	
Feedback	
Device Information	

Unit of measure	
Mertic	1/2
Imperial	

6.5 Podsvícení

Vyberte Skin style a na displeji bude zobrazeno:

Tool Setup
Language
Beeper
Instructions(Display at startup)
Unit of Measure
Skin Style
Feedback
Device Information
5/7

Skin Style
Sky Gray
Gem Blue
1/2

6.6 Zpětná vazba

1) Pokud funkce OBD II zobrazí u vozidla kontextovou chybu, použijte funkci zpětné vazby. Zvolte možnost Feedback na displeji se zobrazí:

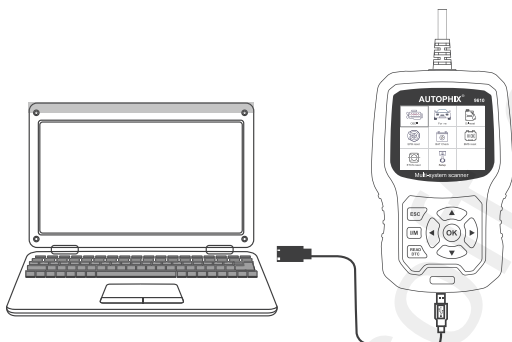
Tool Setup
Language
Beeper
Instructions(Display at startup)
Unit of Measure
Skin Style
Feedback
Device Information
6/7

Feedback
Automatic recording is ready, perform the related functions that require feedback. After the execution, disconnect the car, connect to the computer via USB use the
↑ ↓ ← → OK ESC

Další: Stiskněte tlačítko Exit a vraťte se do hlavní nabídky. Zvolte znovu nabídku OBDII pro detekci a data zaznamenejte.

2) Přeneste data do počítače a vygenerujte soubor zpětné vazby.

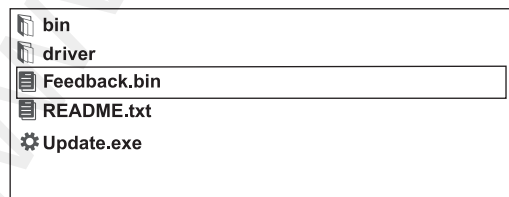
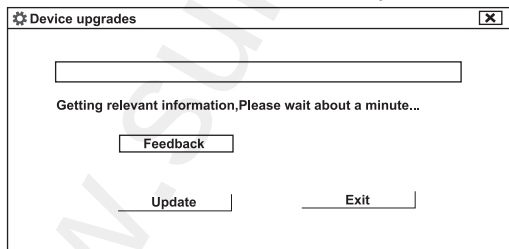
Stáhněte si soubor aktualizace do počítače z webových stránek společnosti AUTOPHIX. Zařízení připojte k počítači prostřednictvím kabelu USB.



Zvolte aktualizací soubor a zobrazte následující:



Klikněte na "Feedback" a zobrazte následující:



Zašlete prosím soubor feedback.bin na support@autophix.com.

6.7 Informace o zařízení

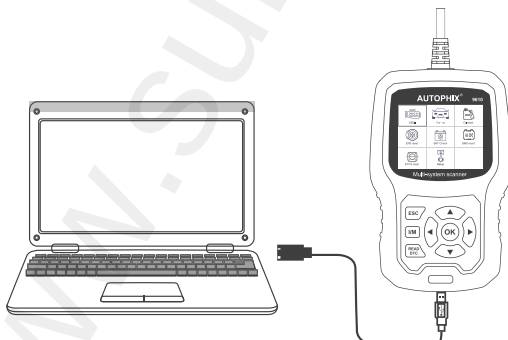
Vyberte Device information a na displeji bude zobrazeno:

Tool Setup
Language
Beeper
Instructions(Display at startup)
Unit of Measure
Skin Style
Feedback
Device Information

Device Information	
Software Version:	01.16.000
Library Version:	01.00.000
Serial Number:	Autophix20170500281904

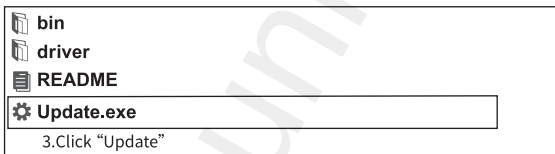
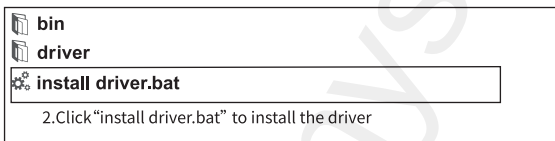
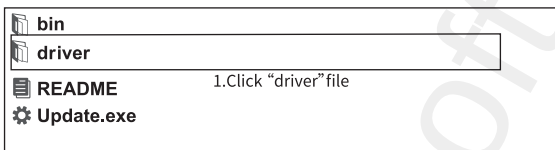
7. Aktualizace

1. Stáhněte aktualizovaný software.
2. Spojte zařízení s počítačem pomocí USB kabelu.



3. Software pro aktualizaci je podporován pouze systémem 7/8/10.

*Kliknutím na "install driver.bat" v souborech ovladačů nainstalujete ovladač (Windows 7).



Systém Windows 8/10 může spouštět aktualizaci software přímo.

